
Seminar Evropa '93: Informacije za arhitekturo

Author(s): Ksenija Kovačec Naglič

Source: *Urbani Izziv*, No. 21/22, PLANIRANJE IN UREJANJE PODEŽELJA (december 1992 / December 1992), pp. 125-126

Published by: Urbanistični inštitut Republike Slovenije

Stable URL: <https://www.jstor.org/stable/44180206>

Accessed: 21-02-2025 18:39 UTC

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at <https://about.jstor.org/terms>



This article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License (CC BY 4.0). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.



Urbanistični inštitut Republike Slovenije is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Urbani Izziv*

Podatki o površinah: Republiška geodetska uprava (Zemljiški kataster), Ljubljana, december 1986 (delovno gradivo).

Jakoš, A., 1991, Uskladitev šifranta naselij popisov prebivalstva leta 1961, 1971, 1981 na leto 1991 (za skupno število stalnih prebivalcev): UI RS, Ljubljana 1991 (delovno gradivo).

Povezava šifranta naselij s šifrantom krajevnih skupnosti v letu 1991: UI RS, Ljubljana 1992 (delovno gradivo).

Stopnja centralnih funkcij krajevnih skupnosti, Igor Vrišer, Ljubljana 1991 (delovno gradivo).

Demografsko ogrožene krajevne skupnosti: Uradni list Republike Slovenije 5/91-165, 6/91-262, 6/92-326.

Ksenija Kovačec Naglič

Seminar Evropa '93: Informacije za arhitekturo

Od 9. do 11. novembra 1992 je v Benetkah potekal seminar z naslovom Evropa '93: Informacije za arhitekturo. Poleg arhitekture v ožjem pomenu besede je tematika seminarja vključevala tudi druga sorodna področja, kot na primer urbanistično načrtovanje, prostorsko planiranje, graditeljstvo, oblikovanje itd. Letošnje srečanje evropskih knjižnic/informacijskih središč s področja arhitekture je bilo že četrto po vrsti, glavni namen tokratnega srečanja pa je bil:

- predstaviti obstoječe informacijske vire in dosedanje oblike združevanja knjižnic/informacijskih središč s področja arhitekture na ravni ene države,
- predstaviti dosedanje poskuse mednarodnega združevanja knjižnic/informacijskih središč s področja arhitekture,
- predstaviti projekt združevanja evropskih knjižnic/informacijskih središč ARCHI-NET.

Razvoj informacijske in komunikacijske tehnologije je že pred časom

omogočil nove načine posredovanja informacij. Tako je danes tržišče informacij polno podatkovnih zbirk, ki so bodisi dostopne linijsko (on-line) bodisi preko medija CD-ROM. Med njimi prevladujejo predvsem bibliografske podatkovne zbirke s podatki o literaturi, nekaj pa je tudi faktografskih in polnobesednih (full-text) podatkovnih zbirk (vsebujejo celotno besedilo dokumenta). Posamezna strokovna/znanstvena področja so s tovrstno ponudbo zastopana zelo dobro (na primer medicina, kemija, gospodarstvo), druga nekoliko slabše. Le redke podatkovne zbirke pokrivajo celoten evropski (svetovni) prostor (na primer MEDLINE za medicino ali CHEMICAL ABSTRACTS za kemijo), večina so "lokalnega" značaja in vključujejo informacije, vezane na ozemlje posamezne države ali govorne skupine. Slednje velja za večino podatkovnih zbirk s področja urbanizma in arhitekture. Nekatere med njimi kratko predstavljamo v naslednjem seznamu, ki poleg naslova vključuje tudi ime lastnika, glavna vsebinska področja in način dostopa do zbirke.

- ARCHITECTURE (Royal Institute of British Architects, Anglija): arhitektura; dostopna linijsko in v knjižni obliki;
- ACOMPLINE (London Research Centre, Anglija): urbanistično načrtovanje; dostopna linijsko in na CD-ROM-u;
- BIBLIODATA (OIKOS, Italija): arhitektura, graditeljstvo; dostopna linijsko in v tiskani obliki;
- ICONDA (Informationszentrum Raum und Bau, Nemčija): graditeljstvo, arhitektura, prostorsko planiranje; dostopna linijsko in na CD-ROM-u¹;
- URBAMET (Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de la Région d'Île-de-France, Ministère de l'Équipement, du Logement et des Transports, Francija): urbanistično načrtovanje, prostorsko planiranje, promet; dostopna linijsko in na CD-ROM-u;
- URBISOC, URBICYT (Centro de Información y Documentación Científica, Španija): urbanizem; dostopni linijsko in na CD-ROM-u.

Od navedenih zbirk je le podatkovna zbirka ICONDA večnacionalna kooperacija več kot sedemsto ustanov iz osemindesetih držav (iz Slovenije sedaj sodeluje pri kreiranju zbirke le SIC za graditeljstvo). Kljub različnim jezikom sodelujočih ustanov je zbirka v celoti grajena v angleškem jeziku.

Drugačen način kooperacije med Francijo, Anglijo in Španijo predstavlja CD-ROM METROPOLITAN, ki poleg omenjenih zbirk URBAMET, ACOMPLINE in URBISOC združuje še nekatere manj obsežne podatkovne zbirke iz Francije in Španije. Posamezne zbirke so v sistemu vključene v jezikovno državo, ki podatkovno zbirko tvori, za potrebe iskanja pa je dodan trojezični slovar (francosko-angleško-španski). Dosedaj sodelujoče ustanove nameravajo k sodelovanju postopoma privabiti še druga evropska informacijska središča z željo, da bi seveda nastal skupen evropski CD-ROM za področje urbanizma.

Podoben namen združevanja informacij o arhitekturi ima tudi predlog projekta ARCHI-NET, ki ga italijansko združenje CNBA (Coordinamento Nazionale delle Biblioteche di Architettura) pripravlja za razpis evropske skupnosti (DG XIII, Libraries programme). Projekt je zgrajen na osnovi italijanskih izkušenj pri gradnji lastnega arhitekturnega knjižnično-informacijskega sistema, ki so bile na seminarju podrobno predstavljene. Priprava prijave projekta je v zaključni fazi, njegovi glavni cilji pa so²:

- računalniška povezava pomembnejših evropskih knjižnic/informacijskih središč s področja arhitekture, načrtovanja mest in oblikovanja ob uporabi obstoječih javnih raziskovalnih mrež;
- distribuiran multimedijski sistem kot orodje za fleksibilno, modularno in prenosno sredstvo za dostop do različnih informacijskih virov in materialov (bibliografski podatki, polnobesedilne (full-text) podatkovne zbirke, slike, referenčni podatki),
- uvedba avtomatizirane medknjižnične izposoje v okviru evropskih knjižnic.

Projekt predvideva uporabo sistema v raziskovalnem okolju, in sicer samo s kritijem dejanskih stroškov uporabe sistema, po tržni ceni pa bodo informacije dostopne tudi za profesionalne namene. Kljub možnosti, da komisija Evropske skupnosti projekt v fazi vrednotenja zavrne, predstavlja le-ta že s svojo idejo pomemben prispevek k povezavi med ustanovami, ki upravljajo z informacijskimi viri s področja arhitekture v širšem pomenu besede.

Slovenija ima zaenkrat v sistemu tovrstne evropske kooperacije še precej nedejavno vlogo, zato je bil naš namen udeležbe na seminarju med drugim tudi navezati kar največ stikov, ki bodo omogočali dejavno sodelovanje. Kljub temu da Slovenija še ni članica Evropske skupnosti, so predlagatelji projekta ARCHI-NET pokazali zanimanje za sodelovanje z nami. Zato smo se dogovorili, da nas bodo obveščali o vseh pomembnejših korakih.

Pomemben rezultat naše udeležbe na seminarju je dogovor s predstavniki centra Informationszentrum Raum und Bau iz Nemčije, ki koordinira gradnjo podatkovne zbirke ICONDA, o dejavni vključitvi v graditev zbirke že v začetku prihodnjega leta. Podatke bomo črpali iz zbirke INDOK/knjižnice Urbanističnega inštituta, zato vse zainteresirane inštitucije s področja urejanja prostora vabimo, naj se oglasio s svojimi predlogi za vključevanje v našo podatkovno zbirko, s tem pa tudi v mednarodno zbirko ICONDA.

Pogovarjali smo se tudi o možnostih za vključevanje v koordinirano izdelavo CD-ROM-a METROPOLITAN. Le-to bo možno, ko bo naša podatkovna zbirka dovolj obsežna, zaenkrat pa je naš cilj zagotoviti možnost za uporabo tega CD-ROM-a v INDOK/knjižnici Urbanističnega inštituta.

Menimo, da smo na seminarju dosegli pomemben premik pri vključevanju tako Urbanističnega inštituta kot tudi Slovenije v mednarodno mrežo pretoka informacij s področja urejanja prostora v Evropi. Upamo, da bo s projektom ARCHI-NET že v bližnji prihodnosti zaživel

sistem, ki bo uporabnikom resnično omogočal hiter in enostaven dostop do pogosto zelo iskanih informacij.

mag. Ksenija Kovačec Naglič, dipl. mat

Opombi:

¹ Podatkovna zbirka ICONDA je v Sloveniji linijsko dostopna s posredova-

njem CTK na sistemu TRIP, instaliranim na Računalniškem centru Univerze v Ljubljani.

² Coordinamento Nazionale delle Biblioteche di Architettura: ARCHI-NET: a Distributed Multimedia Information System for Architecture, Town Planning, Interior & Industrial Design (draft), 1992.

Andrej GULIČ

Draginja NIKOLIČ

Nacionalna, regionalna in urbana prestrukturiranja kot posledica hitrih sprememb: trendi, implikacije, politike

Poročilo o 41. svetovnem kongresu IFHP (International Federation for Housing and Planning)

Kongres, ki ga je IFHP organiziral v sodelovanju z izraelskim Ministrstvom za notranje zadeve, Ministrstvom za gradnjo in stanovanja ter mestom Jeruzalem, je potekal od 13. do 18. septembra 1992 v Jeruzalemu. Prisostvovalo je okrog 600 udeležencev iz 37 držav. Na kongresu so dejavno sodelovali tudi predstavniki iz Slovenije.

Tema kongresa je bila razdeljena v štiri sklope:

1. strukturne spremembe in prostorska porazdelitev na nacionalni in regionalni ravneh,
2. stanovanjska problematika,
3. prestrukturiranje regionalnih in urbanih gospodarstev,
4. nove tehnologije in varstvo okolja.

Delo je potekalo v okviru plenarnih sej, sekcij, predstavitev študij primerov in tematskih delavnic. Kongresni program je vključeval tudi "mobilne delavnice", to je ogled projektov, zanimivih z načrtovalskega ali razvojnega vidika, na različnih lokacijah v Izraelu. Za strokovno razlago so poskrbeli strokovnjaki in

predstavniki upravnih organov, ki se na različnih ravneh ukvarjajo s predstavljenimi območji in specifičnimi problemi. V okviru kongresa so potekala še srečanja izvedenskih in delovnih skupin za stanovanjsko problematiko, cenitev in obdavljanje stavbnih zemljišč, okolje, transport ter urbani razvoj in upravljanje mest.

V uvodnih referatih in predstavitev je bil predstavljen oris stanja in trendov razvoja po posameznih vsebinskih področjih predvsem za Zahodno Evropo, deloma ZDA, Kanado in Japonsko ter v manjši meri za vzhodnoevropske države. Predstavitve lahko strnemo v ugotovitev, da postajajo prostorski vzorci procesov vedno kompleksnejši, tudi v ozkem prostoru se močno razlikujejo in spreminjajo ter so si znotraj posameznih držav in regij pogosto nasprotni. Vedno težje je identificirati "prevladujoče trende" ali enotne vzorce. Mnogi procesi so šele v začetni fazi, tako da je težko zanesljivo predvideti njihove družbene, gospodarske, kulturne in prostorske posledice, za raziskovanje na nekaterih področjih pa je nujen razvoj novih konceptualnih pristopov. Vedno večji pomen pridobivajo vidiki varstva okolja in sprejemljivega (sustainable) razvoja, čeprav gre v mnogih primerih za še zelo nejasne ali